



COLECCIÓN CONOCIMIENTO CONTEMPORÁNEO

**Interrelaciones entre la imagen,
el texto y las tecnologías digitales.
Nuevas perspectivas en la
enseñanza de las ciencias sociales**

Coord.
Elke Castro León

Dykinson, S.L.

INTERRELACIONES ENTRE LA IMAGEN, EL TEXTO
Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES.
NUEVAS PERSPECTIVAS EN
LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS SOCIALES



COLECCIÓN CONOCIMIENTO CONTEMPORÁNEO

INTERRELACIONES ENTRE LA IMAGEN,
EL TEXTO Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES.
NUEVAS PERSPECTIVAS EN LA ENSEÑANZA DE
LAS CIENCIAS SOCIALES

Coord.

ELKE CASTRO LEÓN

Dykinson, S.L.

2023

INTERRELACIONES ENTRE LA IMAGEN, EL TEXTO Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES.
NUEVAS PERSPECTIVAS EN LA ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS SOCIALES

Diseño de cubierta y maquetación: Francisco Anaya Benítez

© de los textos: los autores

© de la presente edición: Dykinson S.L.

Madrid - 2023

N.º 154 de la colección Conocimiento Contemporáneo

1ª edición, 2023

ISBN: 978-84-1170-543-1

NOTA EDITORIAL: Los puntos de vista, opiniones y contenidos expresados en esta obra son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores. Dichas posturas y contenidos no reflejan necesariamente los puntos de vista de Dykinson S.L., ni de los editores o coordinadores de la obra. Los autores asumen la responsabilidad total y absoluta de garantizar que todo el contenido que aportan a la obra es original, no ha sido plagiado y no infringe los derechos de autor de terceros. Es responsabilidad de los autores obtener los permisos adecuados para incluir material previamente publicado en otro lugar. Dykinson S.L. no asume ninguna responsabilidad por posibles infracciones a los derechos de autor, actos de plagio u otras formas de responsabilidad relacionadas con los contenidos de la obra. En caso de disputas legales que surjan debido a dichas infracciones, los autores serán los únicos responsables.

INDICE

INTRODUCCIÓN	12
ELKE CASTRO LEÓN	

SECCIÓN I.

POTENCIALIDADES DEL EMPLEO DEL CINE, EL CÓMIC Y EL LIBRO ILUSTRADO COMO RECURSOS DIDÁCTICOS PARA LA INNOVACIÓN EDUCATIVA EN CIENCIAS SOCIALES

CAPÍTULO 1. VIÑETAS CON HISTORIA: UN PROYECTO QUE PROMUEVE EL USO DEL CÓMIC Y LA EXPERIMENTACIÓN EN EL AULA DE CIENCIAS EXPERIMENTALES PARA TRATAR CONCEPTOS DE INTERACCIÓN GRAVITATORIA Y ASTRONOMÍA EN 4º DE ESO Y 2º DE BACHILLERATO.	16
ÁNGEL VIDAL VIDAL	

CAPÍTULO 2. ¿QUÉ TIENEN QUE VER LOS BOCADILLOS, LA COMICCON Y EL CAMBIO CLIMÁTICO? UN PROYECTO INTERDISCIPLINAR PARA LA DIDÁCTICA DE LAS CIENCIAS EXPERIMENTALES BASADO EN LA REALIZACIÓN DE TRABAJOS PRÁCTICOS EN EL AULA DE SECUNDARIA.....	43
ÁNGEL VIDAL VIDAL	

CAPÍTULO 3. CUÉNTAME OTRO CUENTO: UN PROYECTO INTERDISCIPLINAR E INTERGENERACIONAL BASADO EN EL USO DEL ÁLBUM ILUSTRADO EN EL AULA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA.....	68
ÁNGEL VIDAL VIDAL	

CAPÍTULO 4. POSIBILIDADES DIDÁCTICAS DEL CINE Y LA NOVELA GRÁFICA SOBRE PALESTINA: NARRATIVA VISUAL Y RESISTENCIA DESDE EL OTRO LADO DEL MURO.....	96
JOSÉ ANTONIO MÉRIDA DONOSO	
LIVIA FORTAN	

CAPÍTULO 5. LA LEY DE LA MEMORIA DEMOCRÁTICA Y LA NECESIDAD DE RECORDAR DESDE LOS CÓMICS. TEMAS, USOS Y POSIBILIDADES A TRAVÉS DE PARACUELLOS; EL ARTE DE VOLAR; ALA ROTA; LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA Y LA MUERTE DE GUERNICA.....	116
JOSÉ ANTONIO MÉRIDA DONOSO	
LORENZO MUR SANGRA	
IÑAKI NAVARRO NERI	

CAPÍTULO 6. ANÁLISIS DE LA RENUNCIA SIMBÓLICA DE DERECHOS DE AUTOR EN UN <i>BESTSELLER</i> DURANTE LA PANDEMIA Y UN EJEMPLO DE SU INCORPORACIÓN EN EL CIRCUITO EDUCATIVO	136
MARÍA MUÑOZ RICO	
MARÍA CORDÓN MUÑOZ	
CAPÍTULO 7. USO DE OBRAS DE FICCIÓN DE TEMÁTICA HISTÓRICA POR PARTE DE DOCENTES EN FORMACIÓN COMO FUENTE DE INFORMACIÓN PARA EL CONOCIMIENTO DE PERSONAJES HISTÓRICOS.....	152
BEATRIZ HOSTER	
MARÍA INMACULADA MENA-BERNAL	
MARÍA DEL VALLE JIMÉNEZ	
LEONOR MARÍA RUIZ	
CAPÍTULO 8. CINE, TEMAS CONTROVERSIALES Y ENSEÑANZA DE LA HISTORIA EN LA FORMACIÓN INICIAL DEL PROFESORADO....	171
JOSÉ IGNACIO ORTEGA CERVIGÓN	
CAPÍTULO 9. TIEMPO, ESPACIO Y CIUDADANÍA. LOS ÁLBUMES ILUSTRADOS EN LAS PRIMERAS ETAPAS EDUCATIVAS	185
IGNACIO GIL-DÍEZ USANDIZAGA	
CAPÍTULO 10. PENSAMIENTO VISUAL PARA LA CAPACITACIÓN EN COMPOSTAJE DESCENTRALIZADO	203
CARLOS JIMÉNEZ MARTÍNEZ	
CAPÍTULO 11. DISCURSO, LEGITIMIDAD Y PODER POLÍTICO EN EL TITO PARTISANO. LAS ESTRATEGIAS DE LEGITIMACIÓN EN <i>EL DÍA DE LA VICTORIA</i> (1945)	221
JULIO OTERO SANTAMARÍA	
CAPÍTULO 12. LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE LA IDENTIDAD NACIONAL YUGOSLAVA EN EL TITO PARTISANO	250
JULIO OTERO SANTAMARÍA	
CAPÍTULO 13. EL CÓMIC COMO PROPUESTA DIDÁCTICA EN LAS NARRATIVAS TRANSMEDIA. LOS CASOS DE <i>INTERFERENCIA</i> , <i>PAREDES</i> . <i>LA LEYENDA</i> Y ANSELMO. <i>TRAIGO UN CANTAR</i>	292
FRAN MATEU	
CAPÍTULO 14. UNIVERSIDAD E INNOVACIÓN DOCENTE: EL RECURSO DEL CÓMIC EN LAS PRÁCTICAS DE HISTORIA CONTEMPORÁNEA.....	310
VÍCTOR JOSÉ ORTEGA MUÑOZ	
CAPÍTULO 15. REFERENTES COMUNICATIVOS A TRAVÉS DEL CINE: EL FRAGMENTO CINEMATOGRAFICO COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA LA MEJORA DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA ORAL EN LA FORMACIÓN DOCENTE.....	322
CARMEN HERNÁNDEZ-ESCOLANO	

CAPÍTULO 16. DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA Y FOMENTO DE LOS PROCESOS CREATIVOS DEL ALUMNADO DE SECUNDARIA A TRAVÉS DEL PROYECTO INTERDISCIPLINAR <i>COMIC-ON: LIBROS PARA EL FUTURO</i>	338
NATALIA TELLO BURGOS ANA MARÍA LÓPEZ MONTES CARLA ÁLVAREZ ROMERO	
CAPÍTULO 17. TECNOLOGÍA DIGITAL AUDIOVISUAL APLICADA A LOS MEDIOS AUDIOVISUALES: METODOLOGÍA DOCENTE PARA UNA APROXIMACIÓN PRÁCTICA	355
DANIEL VILLA ALEJANDRO PRIEGO DÍAZ	
CAPÍTULO 18. ANÁLISIS ICÓNICO Y TEXTUAL DEL CÓMIC AUTOBIOGRÁFICO SOBRE LOS 28 AÑOS INICIALES DEL ESCRITOR JORDI SIERRA I FABRA	375
MAR FERNÁNDEZ-VÁZQUEZ	
CAPÍTULO 19. EL CÓMIC "DE MADEIRA A HAWÁI": UN VIAJE PEDAGÓGICO POTENCIADO POR REALIDAD AUMENTADA	391
NUNO FRAGA ROBERTO MACEDO ALVES	
CAPÍTULO 20. LOS CUENTOS MANIPULATIVO-INTERACTIVOS COMO RECURSO EN LA ENSEÑANZA EN EDUCACIÓN INFANTIL	411
JAVIER CONTRERAS GARCÍA	

SECCIÓN II.

CONTRIBUCIONES DEL ARTE, LOS MEDIOS Y LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

CAPÍTULO 21. LA PRÁCTICA DEL <i>REMIX</i> PARA FOMENTAR LA CREATIVIDAD EN LA ESCRITURA MULTIMODAL	425
SERGIO RUIZ PÉREZ	
CAPÍTULO 22. LÍNGUA E ARTE/EDUCAÇÃO: LEITURAS EM PERSPECTIVA	445
CARMELITA MINELIO DA SILVA AMORIM DAVID RUIZ TORRES	
CAPÍTULO 23. EL DRAMA DE LEER: EL TEATRO COMO INSTRUMENTO DE ANIMACIÓN A LA LECTURA EN LA ESO.....	461
LAURA HERNÁNDEZ GONZÁLEZ	

CAPÍTULO 24. HANNAH ARENDT: SU VIDA Y OBRA A TRAVÉS DEL CINE.....	477
ALFONSO BALLESTEROS	
CAPÍTULO 25. EXPLORANDO SINERGIAS: INTEGRANDO EDPUZZLE, LA LITERATURA Y LA COMPRENSIÓN ORAL EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO L2/LE PARA NUEVAS PERSPECTIVAS PEDAGÓGICAS...	489
JOSÉ MARTÍNEZ VICENTE	
CAPÍTULO 26. EL TRATAMIENTO DE LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA EN EL AULA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA	504
ANDREA SÁNCHEZ VICENTE LAURA M. ALIAGA-AGUZA	
CAPÍTULO 27. EDUCACIÓN DEPORTIVA Y APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS PARA EL TRABAJO INTERDISCIPLINAR A TRAVÉS DEL <i>QUIDDITCH</i>	519
RODRIGO CUBILLO LEÓN LAURA MARÍA ALIAGA AGUZA	
CAPÍTULO 28. ENTRE LA PALABRA Y EL CUERPO. LA DRAMTIZACIÓN COMO PUNTO DE ENCUENTRO DE LA LENGUA CASTELLANA Y LA LITERATURA Y LA EDUCACIÓN FÍSICA	535
TAMARA GONZALO SILVESTRE LAURA MARÍA ALIAGA AGUZA	
CAPÍTULO 29. LAS ADAPTACIONES Y LAS AMBIENTACIONES EN LOS JUEGOS DE MESA: UNA PROPUESTA PARA LA ENSEÑANZA DE NARRATIVA Y LITERATURA.....	552
JOAQUÍN JUAN PENALVA MARÍA SAMPER CERDÁN CARLA ACOSTA TUÑAS	
CAPÍTULO 30. LA PRAXIS DE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA A PARTIR DE LOS CORPUS TEXTUALES, ELEMENTO UNIFICADOR ENTRE TRADICIÓN E INNOVACIÓN EDUCATIVA.....	574
MARÍA ARACELI ALONSO CAMPO MARÍA CARMEN FERNÁNDEZ TIJERO	
CAPÍTULO 31. EL USO DE LA HERRAMIENTA FLIP PARA LA PRÁCTICA DE LA EXPRESIÓN ORAL DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA	595
BEATRIZ SEDANO CUEVAS	
CAPÍTULO 32. MATERIALES DIDÁCTICOS DIGITALES: RECURSOS DISPONIBLES PARA LA DOCENCIA DE LA LITERATURA HISPANOGRECOLATINA	617
MÓNICA MARÍA MARTÍNEZ SARIEGO	

CAPÍTULO 33. PRÁCTICAS DIDÁCTICAS EN PLE PARA LA ESCRITURA DE UN POEMA	650
ANA CATARINA COIMBRA DE MATOS	
CAPÍTULO 34. ENSEÑAR LA CREACIÓN LITERARIA EN CLASE DE LENGUA FRANCESA (COMO TERCERA LENGUA) EN LA UNIVERSIDAD	666
ADELINE HOUZÉ	
CAPÍTULO 35. CONFECCIÓN Y PUBLICACION DE DICCIONARIOS DIGITALES DE APRENDIZAJE DE LENGUAS: CONTRASTE ENTRE LOS DICTIONARY WRITING SYSTEMS Y REPOSITORIOS DE OBJETOS DIGITALES.....	686
MANUEL MÁRQUEZ-CRUZ	
CAPÍTULO 36. INNOVATING IN THE EFL CLASSROOM IN SPAIN VIA THE INTRIDUCTION OF MEDIA LITERACY AND CRITICAL THINKING .	705
MARGARITA NAVARRO PÉREZ	
CAPÍTULO 37. APRENDIZAJE INFORMAL Y HORIZONTAL DE LENGUAS A TRAVÉS DE REDES SOCIALES: ANÁLISIS DE UN CASO DE INTERLINGÜÍSTICA	724
MARIA ANGELICA GIORDANO PAREDES	
MARÍA GRACIA MORENO CELEGHIN	
CAPÍTULO 38. DESARROLLO DE COMPETENCIAS DEL <i>MECR</i> MEDIANTE APRENDIZAJE INFORMAL DE INGLÉS TÉCNICO CON INSTAGRAM	742
MANUEL GALIÁN PEÑALVER	

SECCIÓN III.

NUEVOS ESCENARIOS FORMATIVOS PARA LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS ANTE LOS RETOS DEL CONTEXTO POSTDIGITAL

CAPÍTULO 39. SOCIALLY AND CULTURALLY RESPONSIVE LANGUA-GE TEACHING MATERIALS: GUIDELINES FOR DESIGN	764
FRANCISCO JAVIER PALACIOS-HIDALGO	
CAPÍTULO 40. POSEDICIÓN CON CHATGPT: FUNCIONES Y APLICACIONES EN TEXTOS DEL SECTOR DE LA IMPORTACIÓN (ITALIANO-ESPAÑOL)	781
RUBÉN GONZÁLEZ VALLEJO	
CAPÍTULO 41. GAMIFICATION IN HIGHER EDUCATION: ESP INSTRUCTION FOR LEARNERS OF TOURISM STUDIES	800
BEATRIZ CHAVES-YUSTE	

CAPÍTULO 42. ESTUDIO DE LA COMPETENCIA DIGITAL DOCENTE AUTOPERCIBIDA DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN FÍSICA BILINGÜE EN FORMACIÓN.....	822
FRANCISCO JAVIER PALACIOS-HIDALGO CRISTINA A. HUERTAS-ABRIL	
CAPÍTULO 43. EL PROYECTO PMATHS: COMBINANDO PLURILINGÜISMO, ALFABETIZACIONES MÚLTIPLES Y MATEMÁTICAS.....	842
CRISTINA A. HUERTAS-ABRIL FRANCISCO JAVIER PALACIOS-HIDALGO	
CAPÍTULO 44. DICCIONARIOS DIDÁCTICOS DIGITALES EN XML. ACCESO NIVELADO A LOS ARTÍCULOS LEXICOGRAFICOS VERBALES: LAS DEFINICIONES Y LOS EJEMPLOS	858
MANUEL MÁRQUEZ-CRUZ	
CAPÍTULO 45. THE PROJECT “FRAMING CLIL”: GAMIFYING MATHEMATICS FOR CLIL CONTEXTS	877
SARAH LISTER	
CAPÍTULO 46. EL PORTAFOLIO DIGITAL EN LA CLASE DE LENGUA EXTRANJERA: PERSPECTIVA DEL ALUMNADO UNIVERSITARIO	906
MARTA PAZOS ANIDO	
CAPÍTULO 47. MOTIVATE, ENGAGE, SUCCEED: EFFECTIVENESS OF GAMIFICATION IN ENHANCING BEHAVIOURAL AND COGNITIVE PROCESSES IN PRIMARY EDUCATION	936
IRENE CASANOVA MATA	
CAPÍTULO 48. EL E-PORTFOLIO GALEGAS PLURILINGÜES	957
MAR FERNÁNDEZ-VÁZQUEZ	
CAPÍTULO 49. PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS DE LA ESCALA DE LAS PERCEPCIONES DEL PROFESORADO EN TORNTO A LA IMPLICACIÓN DEL ALUMNADO ADULTO DE LENGUA EXTRANJERA..	973
IRENE ACOSTA-MANZANO ELVIRA BARRIOS	
CAPÍTULO 50. PERCEPCIONES CUANTITATIVAS DEL PROFESORADO SOBRE LA IMPLICACIÓN DE APRENDIENTES ADULTOS EN SU APRENDIZAJE DE LENGUA EXTRANJERA: UN ESTUDIO PRELIMINAR.....	990
IRENE ACOSTA-MANZANO ELVIRA BARRIOS	
CAPÍTULO 51. AMBIGÜEDAD ENTRE LA INTERPRETACIÓN MEDIA Y LA REFLEXIVA EN LA ADQUISICIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN MEDIA ESPAÑOLA.....	1007
MACARENA PALMA GUTIÉRREZ	

CAPÍTULO 52. PERCEPCIONES CUALITATIVAS EN TORNO A LA IMPLICACIÓN DE APRENDIENTES ADULTOS EN SU APRENDIZAJE DE LENGUA EXTRANJERA.....	1023
IRENE ACOSTA-MANZANO ELVIRA BARRIOS	
CAPÍTULO 53. AUTOEVALUACIÓN, ANÁLISIS DEL ERROR Y APRENDIZAJE AUTÓNOMO EN LA TRADUCCIÓN DE TEXTOS ESPECIALIZADOS (FRANCÉS-ESPAÑOL/ESPAÑOL-FRANCÉS)	1038
ISABEL JIMÉNEZ GUTIÉRREZ CONCEPCIÓN MARTÍN MARTÍN-MORA	
CAPÍTULO 54. LA ENSEÑANZA DE LA COMUNICACIÓN ORAL EN INGLÉS EN SECUNDARIA. LAS PERCEPCIONES DEL PROFESORADO DE ESPAÑA Y POLONIA.....	1056
NAPIÓRKOWSKA MARTA	
CAPÍTULO 55. LA COMUNICACIÓN ORAL EN INGLÉS Y LOS FACTORES AFECTIVOS. ESTUDIO COMPARATIVO DE LAS PERCEPCIONES DEL PROFESORADO DE SECUNDARIA DE ESPAÑA Y POLONIA SOBRE SUS PRÁCTICAS DOCENTES.....	1075
MARTA NAPIÓRKOWSKA	
CAPÍTULO 56. LA INSERCIÓN SOCIOLABORAL EN MODALIDAD PRESENCIAL Y BILINGÜE. EXPERIENCIA DE AULA EN EL CICLO DE INTEGRACIÓN SOCIAL DEL IES ABYLA DE CEUTA	1099
ANA MARÍA PINO-RODRÍGUEZ	
CAPÍTULO 57. UNDERSTANDING CALL INSTRUCTION IN INDONESIA: A QUALITATIVE STUDY.....	1118
MUHAMMAD HAIKAL CRISTINA A. HUERTAS-ABRIL	
CAPÍTULO 58. WORKING MEMORY AND ITS ROLE IN THE DEVELOPMENT OF BILINGUAL WRITTEN PRODUCTION: A REVIEW OF THE LITERATURE.....	1136
CARLOS ANDRES RESTREPO ZAPATA	
CAPÍTULO 59. IMPROVING THE PRONUNCIATION OF PROBLEMATIC /V/ IN SPANISH LEARNERS OF ENGLISH USING INTRALINGUAL DUBBING ACTIVITIES	1158
LUCAS BAEYENS	
CAPÍTULO 60. LA TRADUCCIÓN: METODOLOGÍA INNOVADORA PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA....	1183
ALICIA PICAZO-IZQUIERDO	
CAPÍTULO 61. EL CHINO MODERNO EN LAS AULAS: DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS DE LOS ERRORES PRODUCIDOS POR ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS	1202
CHIARA ULIANA	

DISCURSO, LEGITIMIDAD Y PODER POLÍTICO EN EL TITO PARTISANO. LAS ESTRATEGIAS DE LEGITIMACIÓN EN *EL DÍA DE LA VICTORIA* (1945)

JULIO OTERO SANTAMARÍA
Universidad de Córdoba

1. INTRODUCCIÓN

Dado que la política se define desde el ejercicio del poder, obtener legitimidad constituye una necesidad vital para todo poder político (Rúa Delgado, 2013, p. 92). Sin legitimidad, ningún Estado o Gobierno puede aspirar a fortalecerse y perpetuarse, lo que lleva a los actores políticos a afanarse en el empleo de estrategias de comunicación encaminadas a ganar apoyo popular y reconocimiento internacional. La legitimación puede entenderse como un modo de persuasión, resignificación y formulación de perspectivas de mundo que tiene la finalidad de modificar las posiciones de diversos sectores de la sociedad (Pardo Abril, 2007, p. 174).

Josip Broz Tito, al igual que otros líderes del siglo XX, tuvo entre sus prioridades la obtención de legitimidad para su proyecto político. Desde el inicio de la resistencia, se esforzó por presentar al movimiento partisano como el legítimo representante de los pueblos de Yugoslavia frente a los invasores y sus aliados. Siguiendo el modelo propuesto por van Leeuwen (2008, pp. 105-123), este capítulo explora en profundidad las estrategias de legitimación empleadas por el mariscal en el histórico discurso *El Día de la Victoria*, pronunciado el 9 de mayo de 1945 tras la capitulación del Tercer Reich y difundido por radio desde Belgrado para todo el territorio nacional (Bondžić, 2019, p. 347).

Pero nuestro análisis no podía limitarse únicamente a cuantificar el uso de cada estrategia o a describir de forma superficial la forma en que el orador las aplicó. Debíamos indagar también en las ideas con las que

Tito trató de justificar su poder, lo que nos reveló el importante papel legitimador que jugó su interpretación del triunfo partisano en la II Guerra Mundial. Se trata de un relato en el que no solo confluyen, sino en el que se funden los dos discursos que coexistieron en los textos de Broz entre 1941 y 1945: el comunista y el partisano (Otero, 2023). Esta fusión de ambos discursos y, especialmente, la imposición de un relato legitimador efectivo y coherente tras la posterior instauración del comunismo, requirió una recontextualización de la contienda. Esta ya no se percibía sólo como la lucha por la liberación nacional y popular, tal como fue repetido en el discurso partisano predominante durante la ocupación con el fin de obtener el máximo apoyo interno y externo posible. A partir de la victoria electoral del Frente Popular comandado por los comunistas en 1945, la propaganda oficial lo empezó a considerar también como una revolución socialista que se inició en paralelo (Peristianis, 2014, p. 11). Por tanto, para comprender la sempiterna búsqueda de legitimidad por parte de las élites yugoslavas (Niebuhr, 2008, p. 3) resulta indispensable conocer las claves esenciales de su relato legitimador, el cual, tiene su raíz y su piedra angular en la gesta partisana²¹.

La legitimidad del régimen comunista dependió en gran medida de la autopercepción de ese triunfante heroísmo unificador de la resistencia (Horton, 1987, p. 25). Así, la guerra fue también una pugna por el dominio de la producción simbólica (Peristianis, 2014, p. 5). El relato tejido durante la conflagración desde textos y alocuciones políticas sirvió para generar un universo simbólico reproducido desde el poder durante décadas a través de otros medios, como el cine (Horton, 1987), la música popular, la literatura y los monumentos modernistas (Peristianis, 2014, pp. 12-24). Estas artes, especialmente el cine, son herramientas de enorme efectividad didáctica para los interesados en aprender o divulgar las aportaciones de la Yugoslavia de Tito al campo de la comunicación política.

²¹ Indiscutiblemente, la II Guerra Mundial parió y sentó las bases de la segunda Yugoslavia (Horton, 1987, p. 25; Niebuhr, 2008, pp. 24, 33 y 138).

2. OBJETIVOS

2.1. PROBLEMA, PROPÓSITO E HIPÓTESIS

El problema que aborda esta investigación es el de la construcción discursiva de la legitimación política. Más específicamente, su principal propósito es desvelar la forma en que Broz trató de legitimar ante la opinión pública nacional e internacional el, por aquel entonces, incipiente poder partisano en su alocución *El Día del Victoria*. Nuestra hipótesis de partida es que la principal estrategia de legitimación empleada en este texto es la narrativización, que se plasma en un relato épico protagonizado por los combatientes partisanos.

2.2. OBJETIVOS

Con la vista puesta en corroborar o descartar la hipótesis expuesta, hemos planteado varios objetivos para este estudio, los cuales pasamos a enumerar en el mismo orden en el que los vamos a tratar:

- Identificar las estrategias y subestrategias de legitimación utilizadas por el orador en cada párrafo de *El Día de la Victoria*.
- Destacar cuáles de estas estrategias y subestrategias son las más relevantes y las más frecuentes en la mencionada intervención pública.
- Señalar las principales ideas defendidas en el texto por Tito para justificar su poder, vinculándolas a cada una de las estrategias detectadas.
- Exponer las estrategias empleadas por el mariscal para deslegitimar a sus enemigos políticos, así como a las ideas asociadas a ellas.
- Encontrar claves discursivas de la legitimación del poder partisano que conecten a *El Día de la Victoria* tanto con otros textos políticos escritos durante la II Guerra Mundial como con películas que traten la conflagración.

3. MARCO TEÓRICO Y METODOLÓGICO

3.1 MARCO TEÓRICO

Esta investigación tiene como marco la transdisciplina de los estudios del discurso, también conocido como análisis del discurso. Con más precisión, se encuadra en una de sus corrientes más activas, los estudios o análisis crítico del discurso, que con frecuencia reflexiona sobre el papel de los discursos “en la transmisión persuasiva y en la legitimación de ideologías, valores y saberes” (Martín Rojo, 2003, p. 165). Dentro de esta corriente, nuestro capítulo se inscribe en el análisis del discurso político, una perspectiva crítica orientada a la reproducción y contestación del poder político a través del discurso (Fairclough y Fairclough, 2012).

Los estudios del discurso no son un marco teórico cerrado, sino un campo abierto y compatible con diversas teorías y metodologías. El método que hemos desarrollado para este capítulo se basa en el modelo de legitimación teorizado por Theo van Leeuwen a partir del análisis del discurso sistémico-funcional de Martin y de la gramática sistémico-funcional de Halliday (van Leeuwen y Wodak, 1999, p. 93; Wodak, 2017, p. 31).

3.2 MARCO CONCEPTUAL

A ese método que hemos escogido y adaptado a nuestras necesidades lo hemos denominado las estrategias de legitimación. Conviene, por tanto, aclarar a qué nos referimos exactamente con los conceptos “estrategia” y “legitimación”, a los que añadimos el de “recontextualización”, en el que se apoya este marco teórico y metodológico.

Sobre la legitimación ya ofrecimos alguna pincelada en la introducción. Cabe añadir que es un fenómeno que responde a la necesidad de reconocimiento, aceptación y aprobación de un grupo social para un orden establecido (Martín Rojo, 2003, p. 174). Según esta académica, en el plano sociodiscursivo alude a “un conjunto de procesos y recursos lingüísticos encaminados al establecimiento de consensos sobre la representación de la realidad, por una parte, y a la formulación del lugar de los actores sociales y discursivos, por otra”.

Para la definición de estrategia recurrimos a Ruth Wodak (2003, p. 115), principal referente del enfoque histórico del discurso (EHD): se trata de un plan de prácticas más o menos preciso y más o menos intencional, el cual incluye a las discursivas, y que se adopta con el fin de alcanzar objetivos determinados de carácter social, político, psicológico o lingüístico. Aunque, siguiendo a van Leeuwen (p. 2008, 105-106), hablemos de categorías o formas de legitimación, esta investigación se decantará por la expresión estrategias de legitimación²² cuando se refiera a su uso estratégico o global. Aunque desde otra propuesta metodológica, Martín Rojo (2003, p. 185) habla de “estrategias discursivas y políticas de legitimación”, señalando tres niveles de legitimación discursiva que consideramos interesantes para nuestro análisis:

- El acto pragmático de justificación de acciones y políticas controvertidas.
- La construcción semántica de la propia versión de los sucesos como verdadera y fiable.
- La autorización sociopolítica del propio discurso legitimador.

Finalmente, nos ocupamos de la recontextualización, también presente en el EHD. Partiendo de Bernstein, van Leeuwen concluye que todos los discursos recontextualizan prácticas sociales, por lo que todo conocimiento está fundado en última instancia en la propia práctica (2008, p. 7). Cuando el proceso de recontextualización tiene el propósito de legitimar acciones, algunos elementos del discurso -como los actores (con sus roles e identidades) o los eventos- pueden ser excluidos o transformados; e incluso pueden añadirse otros nuevos (pp. 7-8).

²² Esta expresión es utilizada por Wodak y el propio van Leeuwen en un artículo de 1999 titulado *Legitimizing Immigration Control: A Discourse-Historical Analysis*, una muestra de cómo el EHD puede combinarse a la perfección con el análisis del discurso sistémico-funcional y la estructura analítica diseñada por van Leeuwen. En este sentido, puede citarse también a otro texto de Wodak escrito en 2017: *Strangers in Europe: a Discourse-Historical Approach to the Legitimation of Immigration Control 2015/16*. Qvarfordt et al. (2009) y Sadeghi y Jalali (2013) también hablan de “estrategias de legitimación”.

3.3 MARCO METODOLÓGICO

El método que hemos seguido se fundamenta en lo expuesto por van Leeuwen en *The discursive construction of legitimation*, un capítulo de su libro *Discourse and Practice. New Tools for Critical Discourse Analysis* (2008, pp. 105-123), si bien ha sido adaptado a las necesidades de nuestro planteamiento. En esta obra defiende que existen cuatro grandes categorías discursivas para legitimar prácticas sociales, las cuales cuentan, a su vez, con diversas subcategorías.

Aunque el autor explica el modelo poniendo ejemplos de prácticas relacionadas con la educación, otros lo han aplicado al mundo del deporte (Qvarfordt et al., 2019), los medios de comunicación (Sadeghi y Jalali, 2013) o la inmigración (Wodak, 2017). En nuestro caso, nos ocupamos de una alocución política y su relación con otros textos y películas.

Por otro lado, más que la forma en que Tito intenta justificar una acción o decisión determinada, lo que nos interesa es descubrir cómo trata de legitimar el nuevo poder emanado de la victoria aliada en la contienda. Si para van Leeuwen (2008, p. 105) las preguntas son “¿por qué debemos hacer esto?” y “¿por qué debemos hacerlo de ese modo?”, la que guía nuestra investigación es la siguiente: ¿por qué es legítimo el poder partisano?

TABLA 3. Taxonomía sintetizada de las estrategias y subestrategias de legitimación.

1) Autorización: legitimación basada en la autoridad. a) Autoridad -Autoridad personal: autoridad basada en la posición o en el papel que determinados individuos o grupos tienen en una institución. -Autoridad impersonal: autoridad originada en leyes, normas, regulaciones, etc. -Autoridad experta: proporcionada por la experiencia o el conocimiento académico, científico o de otro tipo. -Autoridad del modelo a seguir: popularidad y aceptación de la posición de modelos a seguir, ya sean líderes de opinión, celebridades o referentes de otro tipo.
b) Costumbre -Autoridad de la tradición: aceptación de lo que siempre se ha hecho, -Autoridad de la conformidad: aceptación de lo que la mayoría de la gente hace.
2) Moralización: legitimación basada en valores. -Evaluación: legitimación de posiciones y prácticas a través de adjetivos valorativos. -Abstracción: prácticas que son moralizadas a través de formas abstractas, de las que se destila una cualidad que las vincula a valores morales. -Analogía: la fuerza legitimadora o deslegitimadora depende de comparaciones y contrastes.

<p>3) Racionalización: legitimación que apela a la razón.</p> <p>a) Racionalización instrumental</p> <ul style="list-style-type: none"> -Orientación hacia los objetivos: se centra en metas, intenciones y propósitos según lo previsto por la gente. -Orientación hacia los medios: se centra en los objetivos integrados en las acciones como medio para un fin. -Orientación hacia el resultado: destaca el resultado de las acciones como algo cuya existencia resultó a posteriori. <p>b) Racionalización teórica</p> <ul style="list-style-type: none"> -Definición: caracteriza a las actividades en función de otras prácticas ya moralizadas. -Explicación: caracteriza a las personas como actores porque hacer las cosas de un modo concreto es adecuado a la naturaleza de estos. -Predicción: previsión de resultados basada en algún tipo de experiencia.
<p>4) Narrativización (Mitopoiesis): legitimación a través de la narración de relatos.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Cuentos morales: narra las decisiones y prácticas gratificantes de los agentes sociales. -Cuentos de advertencia: asocia decisiones y prácticas desviadas con consecuencias indeseables. -Determinación única: la representación de las prácticas es directa y sencilla. -Sobredeterminación: la narración se produce a través de la inversión de algunas características semánticas o de un relato simbólico que represente las acciones que se quieren legitimar.

Fuente: tabla elaborada a partir de Wodak (2017, pp. 42 y 43), van Leeuwen (2008, pp. 105-119) y Valenzuela (2014, pp. 25-32).

Aun siendo un método cualitativo, nos hemos apoyado en algunas técnicas de carácter cuantitativo. Nuestra investigación se ha concretado, en primer lugar, en un análisis en profundidad de *El Día de la Victoria*, el texto más relevante y trascendente de todos los firmados por Tito durante la II Guerra Mundial; y el que con más intención legitimadora se escribió. En este sentido, hemos identificado, párrafo por párrafo, cada uno de los casos en los que el orador recurre a las distintas categorías y subcategorías reseñadas para legitimar al incipiente poder partisano. En el apartado de los resultados mostramos a través de tablas y gráficos la frecuencia con que cada una de ellas fue utilizada en esta pieza de oratoria, el porcentaje que cada una de ellas representa con respecto al total, así como la evolución de su uso a lo largo de los párrafos²³. En otros gráficos recogemos las principales ideas que el orador asocia a cada

²³ Aunque van Leeuwen y la mayoría de los autores analizan las categorías de legitimación en textos sin elaborar tablas, gráficos y sin apenas elementos cuantitativos, en este capítulo hemos optado por un análisis más preciso y pormenorizado. En su configuración nos han inspirado Sadeghi y Jalali (2013, p. 1.069); Qvarfordt et al. (2019, p. 4); así como Bermúdez Vázquez et al. (2020, pp. 2018 y 222-239).

estrategia, tanto para justificar las acciones de los partisanos como para deslegitimar a sus enemigos.

Posteriormente, en el apartado de la discusión desgranamos las claves interpretativas acerca de cómo Broz aplicó en *El Día de la Victoria* las estrategias identificadas. Antes de las conclusiones, abordamos los nexos discursivos con otros textos políticos escritos por el autor entre 1939 y 1945 e incluso con el cine producido a partir de la posguerra. Los textos que conforman nuestro corpus son:

- Trotskyism and Its Helpers (1939).
- Terror by the Fascist Bandits (8 de septiembre de 1941).
- Oath Taken by Fighting Men of Partisan Detachments (septiembre de 1941).
- The Tasks Before the People's Liberation Partisan Detachments (agosto de 1941).
- The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders (diciembre de 1942).
- The Collapse of the Fascist Hordes is Inevitable (25 de noviembre de 1942).
- From a Letter to the Provincial Committee for Macedonia (16 de enero de 1943).
- The Development of the Yugoslav People's Liberation Struggle in Relation to International Events (29 de noviembre de 1943).
- “Our Optimism and Faith” (4 de febrero de 1945).

Al tratarse de textos pertenecientes a diversos géneros y al haberse escrito en contextos diferentes y con objetivos dispares, hemos descartado ofrecer tablas o gráficos con un análisis detallado del uso de las estrategias de legitimación en cada uno de ellos. También hay que tener en cuenta que nuestro fin era conocer la forma en la que Broz justificó

discursivamente el poder partisano, un poder que no había alcanzado aún en el momento de terminar dichos textos.

3.3.1. Fuente de los textos

El análisis de *El Día de la Victoria* ha sido realizado sobre una traducción del inglés al español de dicho texto realizada por Mercedes Santamaría, la cual puede consultarse en este enlace: <https://bit.ly/3PbKzDE>. La transcripción original en serbocroata se encuentra en este otro enlace de *Wikisource*: <https://bit.ly/3BAWNzw>; mientras que la versión en lengua inglesa consultada y traducida es la publicada en la página del *Marxists Internet Archive* (MIA): <https://bit.ly/3rCyYVL>. El discurso en español, analizado párrafo a párrafo según el método expuesto, se puede leer en este hipervínculo: <https://bit.ly/3OHrA4y>. Aunque para el análisis del texto hemos recurrido a la mencionada traducción al español, también hemos consultado de forma permanente sus versiones en inglés y en serbocroata.

En la web del MIA se localizan los otros textos firmados por Tito entre 1939 y 1945 que hemos consultado para este estudio. Salvo uno, todos pueden leerse en inglés a través del citado archivo: <https://bit.ly/3hD9PG6>. Todos ellos están recogidos, igualmente, en *The Selected Works of Josip Broz Tito (2021)*, salvo *The Development of the Yugoslav People's Liberation Struggle in Relation to International Events*, que puede leerse en *Josip Broz Tito: Selected Speeches and Articles 1941-1961* (Stanojević, 1963), un libro que incluye igualmente a la mayor parte de los textos de la relación.

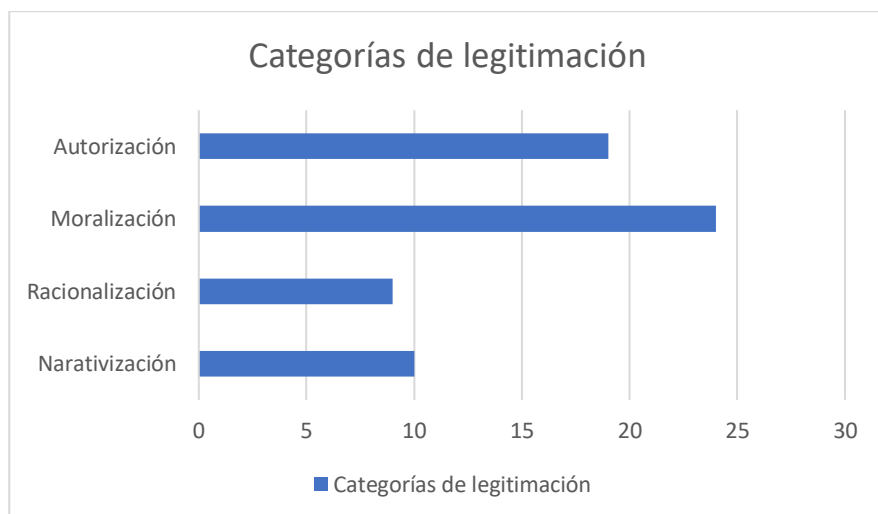
4. RESULTADOS

TABLA 1. La tabla desglosa de forma pormenorizada la frecuencia con la que cada una de las categorías y subcategorías de legitimación fueron utilizadas por Tito en El Día de la Victoria, así como el porcentaje que constituye cada una de ellas con respecto al total

No.	Categoría de legitimación	Frecuencia	Porcentaje
1	Autoridad personal	12	19,35%
2	Autoridad impersonal	0	0%
3	Autoridad experta	0	0%
4	Autoridad del modelo a seguir	7	11,29%
	Total autorización	19	30,64%
5	Evaluación	12	19,35%
6	Abstracción	12	19,35%
7	Analogía	0	0%
	Total moralización	24	38,70%
8	Racionalización instrumental (orientación hacia los objetivos)	6	9,67%
9	Racionalización instrumental (orientación hacia los medios)	1	1,61%
10	Racionalización instrumental (orientación hacia el resultado)	1	1,61%
11	Racionalización teórica (definición)	0	0%
12	Racionalización teórica (explicación)	0	0%
13	Racionalización teórica (predicción)	1	1,61%
	Total racionalización	9	14,51%
14	Cuento moral	7	11,29%
15	Cuento de advertencia	3	4,83%
16	Determinación única	0	0%
17	Sobredeterminación (inversión)	0	0%
18	Sobredeterminación (simbolización)	0	0%
	Total narativización	10	16,12%

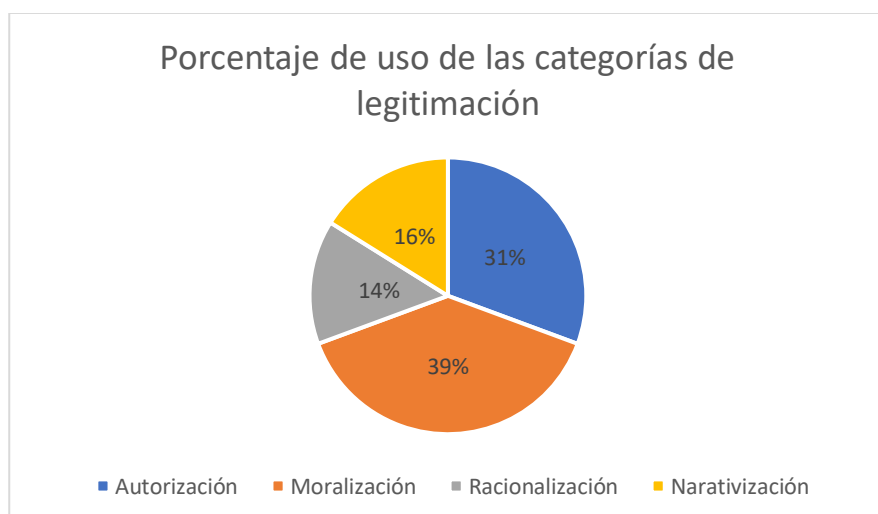
Tabla de elaboración propia inspirada en la que se muestra en Sadeghi y Jalali (2013, p. 1.069)

GRÁFICO 1. Las barras rectangulares marcan el número de ocasiones en que cada categoría de legitimación fue empleada en el texto. Han sido colocadas según el orden en que las explica van Leeuwen.



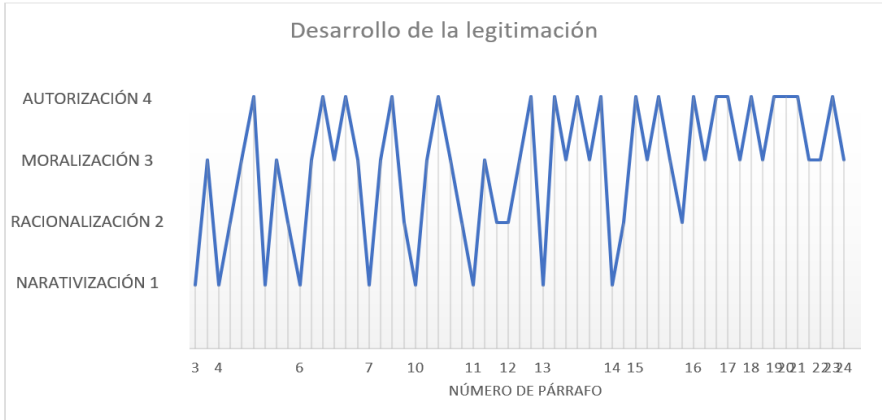
Fuente: elaboración propia basada en Bermúdez et al. (2020, p. 218)

GRÁFICO 2. Cada porción representa el porcentaje de ocasiones en que el orador recurre en el texto a las distintas categorías de legitimación con respecto al número total de las empleadas. Cada categoría está dibujada en el color que indica la leyenda.



Fuente: elaboración propia basada en Otero (2021, p. 1.846)

GRÁFICO 3. Desarrollo y evolución de las categorías de legitimación empleadas por Broz párrafo por párrafo. En el eje vertical aparecen numeradas las categorías -según el orden en que las explica van Leeuwen- y en el eje horizontal, el número de párrafo.



Fuente: elaboración propia basada en Bermúdez et al. (2020, p. 218)

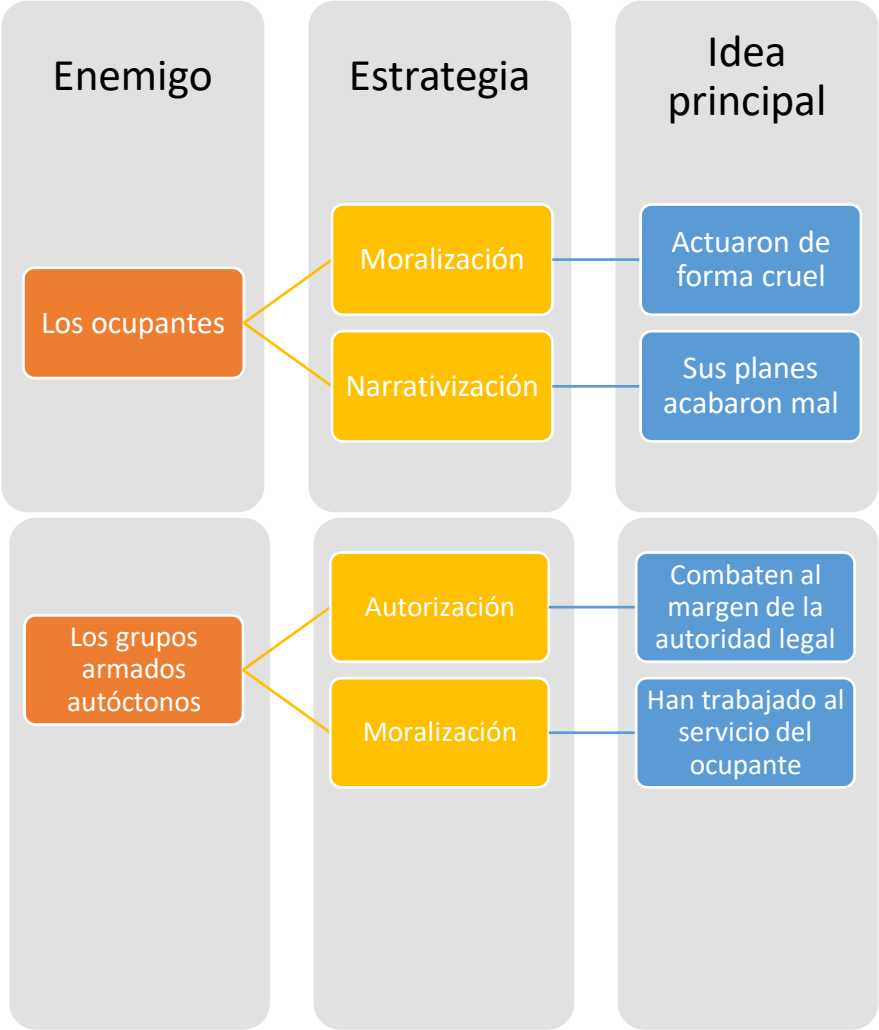
GRÁFICO 4. Ideas para legitimar el poder.



Nota: La primera columna indica la estrategia o categoría de legitimación empleada por Tito en El Día de la Victoria, mientras que en la segunda se recogen las principales ideas asociadas a cada una de ellas. En la tercera se puede ver un ejemplo concreto y literal de cada idea extraído del texto.

Fuente: elaboración propia basada en Qvarfordt et al. (2019, p. 4)

GRÁFICO 5. Las estrategias de legitimación también pueden ser, al mismo tiempo, estrategias de deslegitimación contra un enemigo. En el siguiente gráfico mostramos las estrategias -y las principales ideas vinculadas a ella- de las que Broz se valió para deslegitimar a sus enemigos políticos. O dicho de otro modo: para justificar su exclusión del poder.



Fuente: elaboración propia

5. DISCUSIÓN

5.1. LA AUTORIZACIÓN

La autorización es la segunda forma de legitimación más utilizada por Tito en *El Día de la Victoria*. Recurre a ella en hasta 19 ocasiones, casi un 31% del total. Sin embargo, los pilares fundamentales sobre los que descansa la línea estratégica con la que el mariscal trata de legitimar su poder son la narrativización y la moralización. El hecho de que los casos de narrativización sean menos numerosos en nuestros resultados se debe a que cada uno de los usos que hemos anotado de esta categoría vienen a cubrir un párrafo completo. Su relevancia estratégica no puede reducirse a cifras. Por el contrario, a pesar de su aparente frecuencia, el uso de la autorización se ciñe a partes concretas del texto -en los que recurre a ella de forma repetida- y a objetivos específicos. En cualquier caso, la autorización cumple una importante función legitimadora en el texto que no queremos menoscabar.

5.1.1. La autoridad personal

Con esta subcategoría Broz resalta la autoridad de la comunidad internacional, la de él mismo, así como la del ejército y las autoridades yugoslavas. Tanto al principio como al final de su intervención, trata de reforzar la legitimidad de las acciones armadas de los partisanos mencionando su alianza con el Reino Unido, los Estados Unidos y la Unión Soviética, a los que también se refiere como las “Naciones Unidas”, a pesar de que la ONU no se había fundado aún. A cada una de estas entidades estatales y a las propias “Naciones Unidas” dedica la mitad de las exclamaciones con la que remata el discurso.

A su propia autoridad como primer ministro de la Yugoslavia Federal Democrática y comandante en jefe de las fuerzas armadas recurre al final del texto, cuando ya ha dado por terminado su relato. Lo hace con un estilo directo y grave y con una intención crucial: ordenar la rendición y el desarme de los grupos armados nacionalistas hostiles a los partisanos, a los que acusa de haber colaborado con los ocupantes. La importancia de esta subestrategia radica en el liderazgo y el carisma que Tito atesoró desde el inicio de la resistencia. Su papel personal fue decisivo

tanto para el resultado de la guerra como para la organización del nuevo Estado yugoslavo (Bing, 2016, p. 70). Más adelante veremos cómo su figura fue uno de los mitos del régimen comunista instaurado tras las elecciones de 1945 (Palacios, 2000, p. 43; Ferreira, 2012, p. 5).

Finalmente, hay que añadir que, con las órdenes que dicta, Broz les exige a los milicianos de los grupos hostiles que “se entreguen a las autoridades más cercanas” y “que todo material bélico, pesado o ligero, vertederos de armas, vertederos de alimentos y otros productos, sean entregados inmediatamente al ejército yugoslavo”.

5.1.2. La autoridad del modelo a seguir

Especialmente en los compases iniciales, mientras narra lo sucedido durante la contienda, Tito pretende conferir legitimidad al Gobierno Provisional que dirige elevando el comportamiento de los partisanos hasta convertirlos en un modelo a seguir. La quinta oración del décimo párrafo es una muestra de ello:

Se os ofrecieron favores por parte de los fascistas italianos y alemanes con el fin de exterminaros entre vosotros, pero vuestros mejores hijos e hijas, inspirados por su amor a su pueblo y por vosotros, frustraron ese plan diabólico del enemigo.

5.2. LA MORALIZACIÓN

La moralización es la categoría de legitimación más utilizada en el texto. Fue empleada en hasta 24 veces, casi un 39% del total. Su combinación con la narrativización es, como ya se ha dicho, la columna vertebral de la estrategia legitimadora de Broz para *El Día de la Victoria*. A lo largo de todo el texto, el orador moraliza constantemente los comportamientos y los ideales tanto de sus partidarios como de sus adversarios.

La dicotomía maniquea entre partisanos heroicos y ocupantes crueles aparece, además, envuelta en altas dosis de emotividad. Estamos ante una alocución que prioriza la emoción sobre la razón, donde el mariscal moraliza las prácticas de los actores políticos incluidos en el texto con la intención de conmover y persuadir a la audiencia. Y lo realizó, por igual, a través de dos maneras, que desgranamos a continuación.

5.2.1. Evaluación y abstracción

Un modo de legitimar las actuaciones de los partisanos -y deslegitimar las de los invasores- se basa en el empleo de adjetivos valorativos. En el texto abundan en ambas direcciones, si bien optamos por destacar los calificativos que describen el comportamiento y las intenciones de las potencias del Eje, como “agresivo”, “destructivas”, “sangrientos” o “espantoso”.

Para moralizar los actos de los partisanos el emisor emplea con más brillantez sustantivos abstractos que destilan cualidades ligadas a valores morales. El “heroísmo”, el “sacrificio” y la “fe” son algunas de las virtudes de unos combatientes convertidos en “monumentos” del “orgullo nacional”. En esta línea, contraponen la nueva Yugoslavia, que busca “crear hermandad y unidad”, a la de la antigua monarquía, donde existía “corrupción” e “injusticia”. La batalla común de los pueblos yugoslavos por la liberación nacional y esa idea multiétnica de “hermandad y unidad” -que se convirtió en lema más repetido durante el comunismo- sirvieron para asegurarle al mariscal durante años legitimidad y armonía frente al nacionalismo (Perica, 2011, p. 52).

Pero el hecho de que se ensalcen valores morales e ideales políticos no le resta cercanía a la alocución. Además, figuras retóricas como la metáfora le conceden al texto una importante fuerza poética.

5.3. LA RACIONALIZACIÓN

Como era de esperar en un texto que anuncia y exalta una victoria militar y política histórica, los valores morales están más presentes que la razón como elemento legitimador. No obstante, la racionalización también juega un papel nada desdeñable. Broz echa mano de esta forma de legitimación en nueve ocasiones, más de un 14,5% del total.

Con ella, busca principalmente dos objetivos: demostrar la utilidad de la resistencia y alertar sobre la necesidad de construir un Gobierno fuerte. A continuación, comentamos cada uno de ellos, asociándolos a subestrategias distintas.

5.3.1. Racionalización instrumental y teórica

A lo largo de *El Día de la Victoria* el dirigente yugoslavo se apoya en este modo específico de legitimación para reivindicar que la resistencia tenía sentido y que ha merecido la pena, a pesar de la desproporción de fuerzas en favor del enemigo y de los duros sacrificios que ha exigido. Este planteamiento actúa como una deslegitimación indirecta de los chetniks monárquicos, que en ocasiones optaron por no agredir a los nazis para no provocar represalias. La primera subcategoría por la que opta Broz es la racionalización instrumental orientada a los medios, si bien únicamente la utiliza en una ocasión, en la que pone en valor el alto coste del triunfo:

Cuarenta y nueve meses de esfuerzo sobrehumano y derramamiento de sangre de nuestros pueblos han finalizado con la completa victoria de nuestros pueblos en alianza con las Naciones Unidas, la Unión Soviética, Gran Bretaña y América.

En otra ocasión se decanta por la racionalización instrumental orientada al resultado. En ella explica que la mencionada victoria “es el resultado de vuestra perseverancia, vuestro sacrificio y fe en vuestra causa justa”.

Pero, dentro de la racionalización instrumental, la subestrategia más frecuente es la orientada a los objetivos. Hemos identificado cinco casos, cuyo nexos es la exhortación a la responsabilidad y a la consecución de retos políticos. Construir un Gobierno fuerte es, como ya señalamos, la principal idea en este sentido. En primer lugar, Tito intenta concienciar a la comunidad internacional de la importancia de que el fascismo “se destruya de raíz” por ser “el autor” de “la tragedia” que sufrió Europa. A los partisanos y a los pueblos yugoslavos en general les encomienda, entre otras tareas, defender “los logros de una lucha sobrehumana”, “reconstruir nuestro país y hacer fuerte nuestro Gobierno nacional”, así como “crear hermandad y unidad”.

Este uso estratégico de la racionalización tendrá una importancia capital cuando se implante el comunismo. Según (Peristianis, 2014, p. 12), el poder comunista se justificó a través de un relato de reparación civil, es decir, la guerra no constituye el punto final, sino la inauguración de una nueva era en la que se produciría una mejora progresiva de lo

conseguido. De hecho, esa solidaridad interétnica que defendieron los partisanos se pudo asegurar gracias a un nivel de prosperidad que ningún Estado sucesor ha conseguido igualar aún (Perica, 2011, p. 52). Por tanto, la legitimidad que Tito reclama para su proyecto político no descansa sólo en los valores morales, sino en promesas -y, más adelante, en realidades²⁴- que apelan de modo racional al bienestar económico.

Terminamos con esta categoría de legitimación señalando que el único caso de racionalización teórica también apunta al futuro. Nos referimos a un ejemplo de la subcategoría de la predicción. Según el orador, los valores mostrados por los partisanos en el combate aseguran la total confianza de los eslovenos del litoral y Carintia en que estos sabrán “preservar la libertad que han ganado”.

5.4. LA NARRATIVIZACIÓN

Contar historias es una forma de denunciar o transmitir ideologías (van Dijk, 1997, como se citó en Valenzuela, 2014, p. 28). Por ello, la narrativización puede ser muy efectiva a la hora de legitimar un orden establecido. En *El Día de la Victoria* es la estrategia que vertebró la legitimación del poder partisano. Hasta casi el final -cuando el orador comienza a emitir órdenes-, la alocución está estructurada como un relato en el que la narración de una gesta militar da paso a la celebración de la victoria y a la visión de un porvenir luminoso. En él se alternan el cuento moral de los héroes partisanos recompensados por sus sacrificios y el de advertencia acerca de los crueles invasores derrotados.

Pese a que se refiere a hechos reales y contemporáneos, la dualidad maniquea héroes/villanos, el *locus terribilis* de la patria ocupada, las batallas legendarias y el narrador omnisciente -pero subjetivo e implicado- que rememora lo acontecido con lenguaje grandilocuente son elementos que evocan al género épico y, más específicamente, al apólogo, subgénero caracterizado por su propósito de exhortar, amonestar y/o instruir sobre algún principio moral o de comportamiento (Rivas, s.f.).

²⁴ En palabras de Palacios (2000, p. 43), “los resultados económicos relativamente buenos conseguidos por el régimen le sirvieron durante mucho tiempo como un importante elemento de su aparato legitimador”.

5.4.1. Un mito fundacional

El carácter identitario, fundacional e incluso pseudoespiritual del relato tiene reminiscencias propias del mito²⁵. Parte de la dimensión histórica de *El Día de la Victoria* descansa en la conversión del triunfo partisano en una especie de mito fundacional de la Yugoslavia titista. El mito político contribuye a “entender la lealtad y legitimidad a un gobierno particular, la capacidad de articular un criterio de identidad y la posibilidad de dar significación a la experiencia política” (Souroujon, 2013, p. 121). Precisamente, una de las funciones de los mitos es sociológica y consiste en fundamentar y validar un orden social (Campbell, 1991, p. 55). El relato mítico de *El Día de la Victoria* contiene algunas de las bases legitimadoras más antiguas del futuro régimen socialista, como la resistencia partisana, la hermandad y unidad entre los pueblos y la figura de Tito (Palacios, 2000, pp. 100-105). Ferreira (2012, pp. 4-6) coincide con este autor e incluso los califica de mitos fundacionales de la segunda Yugoslavia.

Conviene puntualizar que en ningún caso nos encontramos ante un mito en el sentido eminente, sino ante una subcreación política revestida con rasgos propios de las narraciones histórico-legendarias (G. Rodríguez García, conversación personal, 18 de enero de 2023). Este doctor en Historia explica que, en ocasiones, desde el poder se construyen este tipo de relatos con fines políticos concretos para, desde planteamientos ideológicos, tratar de legitimar un régimen político.

Sin embargo, Rodríguez García desvela que en el caso que nos ocupa existe una contradicción de fondo: Tito defendía una concepción materialista de la historia y un sistema ideológico moderno como es el comunismo, en teoría ajeno a todo lo que significa el mito. Pero ¿por qué sucede esto? Principalmente por el poder que el lenguaje mítico tiene

²⁵ Curiosamente, “narrativización” es el término que hemos tomado de Valenzuela (2014, p. 27) para la traducción de la categoría que van Leeuwen denomina en inglés “*mythopoesis*”, una palabra que en español se traduce de forma literal como mitopoiesis y que “hace referencia, en sentido amplio, a la generación de mitos” (Vielva, 2020). A pesar de que el autor no le da ese sentido y no vincula esta estrategia a los mitos (como hemos visto, la relaciona con los cuentos), se da la coincidencia de que en *El Día de la Victoria* detectamos que Tito trata de “mitificar” la lucha de los partisanos.

para conectar con los seres humanos. Los líderes políticos, ya sea de forma consciente o instintiva, se valen en muchas ocasiones de este poderoso recurso para justificar su proyecto ideológico y mantener la lealtad de los gobernados²⁶. Los mitos y leyendas no son meras fantasías, sino que guardan tesoros de sabiduría. Son el lenguaje del símbolo y el arquetipo; y pueden enseñarnos verdades de la vida, sobre nosotros mismos y nuestra propia existencia (Rodríguez García, 2020, p. 136). Lejos de ser simples fábulas, recordar acciones de personajes admirados es un vínculo social fuerte que liga al individuo con su historia y que incluso le proporciona sentido a su existencia (Ruiz Mata, 2023, p. 39). La mitificación de los acontecimientos históricos triunfa, por tanto, porque supone un sostén vital para muchas personas, que aceptan como propia una historia colectiva porque, entre otros motivos, funciona como elemento de cohesión social (p. 38).

5.5. INTERTEXTUALIDAD Y LEGITIMACIÓN

El Día de la Victoria no solo es el texto más relevante de Tito durante la II Guerra Mundial; es la síntesis y el culmen²⁷ del relato mítico-fundacional legitimador de la Yugoslavia Federal. A pesar de que la variedad de géneros hace difícil la comparación, sus principales claves están presentes en prácticamente todos los textos de la muestra elegida. Casi todos los artículos (*Terror by the Fascist Bandits*, *The First and Foremost Task* y *“Our Optimism and Faith”*) y los discursos (*The Collapse of the Fascist Hordes Is Inevitable* y *The Development of the Yugoslav People’s Liberation Struggle in Relation to International Events*), es decir, los dirigidos de forma abierta al público, comparten cierta estructura

²⁶ Los mitos pueden ser luminosos u oscurantistas (Bueno, 2016). Según Rodríguez García, en este caso Tito trata de construir una narración luminosa exaltando la supuesta lucha heroica de los partisanos contra los nazis, un enemigo que representaría al dragón que aparece en muchos mitos. Para el autor, desde el punto de vista interpretativo, esta narración presenta para el receptor una clave oscura, ya que, si se asume de forma acrítica, impide entender bien el componente autoritario presente en el régimen que Tito terminaría construyendo.

²⁷ Hasta *El Día de la Victoria*, alocución en la que se anunció oficialmente la capitulación de Alemania, el mariscal no pudo rematar su relato con el “final feliz” que anhelaba. Y, aunque trató de justificar su lucha, no pudo escribir un discurso con el que legitimar un poder que aún no poseía. A la espera del triunfo completo, tampoco podía recurrir de forma tan desinhibida a la épica y a la lírica; y mucho menos excederse en sus visiones políticas para el futuro.

y/o estilo narrativo, así como un lenguaje más o menos grandilocuente. Asimismo, coinciden con *El Día de la Victoria* en relatar episodios bélicos en los que los invasores y sus colaboradores locales perpetran crímenes contra el pueblo en un escenario terrible en el que los partisanos combaten de forma heroica en clara inferioridad de medios, pero haciendo gala de valores admirables. El relato siempre incluye mensajes de esperanza e insiste en la necesidad de no bajar la guardia para asegurar el triunfo y construir una Yugoslavia más justa.

Más allá del recurso a la narrativización, se observan otras interesantes concomitancias en el uso de estratégico de las categorías de legitimación. Por supuesto, en todos los textos mencionados Tito se vale de la moralización para legitimar la lucha de los partisanos y deslegitimar la de los ocupantes y sus aliados. En ellos subyace igualmente la intención de enaltecer la autoridad del soldado partisano como modelo a seguir. En *Oath Taken by Fighting Men of Partisan Detachments*, redactado por el mismo Broz, los propios combatientes juran solemnemente que lucharán de modo ejemplar hasta el final.

La enorme autoridad personal del comandante en jefe de los Destacamentos queda patente en *The Tasks Before the People's Liberation Partisan Detachments* (una lista de tareas publicada en el boletín de la dirección partisana), *The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders* (un artículo en el que marca la línea que debe seguir el Partido Comunista) y en *From a Letter to the Provincial Committee for Macedonia* (una carta en la que reprende al Comité Central del partido en Macedonia por su posición en asuntos militares). El respaldo de la URSS, los Estados Unidos y el Reino Unido como importante argumento de autoridad tiene buenos ejemplos en *The First and Foremost Task is the Struggle Against the Invaders*, *The Collapse of the Fascist Hordes Is Inevitable* y *The Development of the Yugoslav People's Liberation Struggle in Relation to International Events*.

Finalmente, cabe subrayar el empleo de la racionalización para justificar los sacrificios de la resistencia en “*Our Optimism and Faith*” y en *The Collapse of the Fascist Hordes Is Inevitable*, un discurso que liga los logros conseguidos en la guerra con los retos del futuro.

5.6. CINE, RECONTEXTUALIZACIÓN Y LEGITIMACIÓN MULTIMODAL

Todo poder aspira a una legitimación simbólica que trascienda el mero reconocimiento legal, institucional y racional (Castro, 1999, p. 231). Tito y su círculo lo comprendieron desde el principio, de manera que se afanaron en la construcción de un mito fundacional capaz de crear imaginario y, por ende, reproducir el poder. En gran medida, el universo simbólico de la Yugoslavia comunista tiene su origen en esa versión de la guerra presente en textos políticos como los citados anteriormente, cuya máxima expresión es *El Día de la Victoria*. De forma similar a otros regímenes, la Yugoslavia comunista protegería ese imaginario generado de todo cuestionamiento hermenéutico a través del, según la terminología de Castro (p.232), estrato interpretativo de la legitimación simbólica²⁸. Esta capa interpretativa y legitimadora implicó la recontextualización²⁹ de la resistencia partisana, que el discurso oficial empezó a considerar no solo como la lucha por la liberación nacional de los pueblos yugoslavos, sino también como una revolución comunista³⁰.

En el ámbito cinematográfico el mito fundacional de la resistencia partisana -y su recontextualización como proceso revolucionario- tuvo un eficiente impacto propagandístico (Pavičić, 2016, p. 40). Las élites comunistas supieron aprovechar el valor del cine como escenario de representación de las dinámicas políticas para configurar imaginarios, interpretar conflictos y formar consensos (Iglesias, 2013, p. 16). El séptimo arte fue, asimismo, una metáfora social de la modernización del país (Pavičić, 2016, p. 38), un ideal con el que el régimen buscó legitimarse, como ya hemos visto, a través de la estrategia de la racionalización.

²⁸ La segunda Yugoslavia fue un Estado altamente ideologizado en el que el partido legitimaba su dominio por su supuesto conocimiento de la verdad sobre la historia y el futuro, es decir, por su papel de intérprete de la verdad (Jović, 2008. pp. 11-16).

²⁹ Van Leeuwen (2008) insiste en que el concepto de recontextualización de Bernstein es la base de su enfoque de los ECD y de las categorías de legitimación.

³⁰ En consonancia con la estrategia política marcada por la Comintern, durante la II Guerra Mundial el programa político y el discurso público de los partisanos estaba centrado en la liberación nacional de los pueblos yugoslavos y no en la revolución comunista (Otero, 2021, 2023).

El llamado *partizanski film* (película partisana) fue el género cinematográfico comercialmente más exitoso, ideológicamente más representativo y culturalmente más típico de todos los que se desarrollaron en Yugoslavia (p. 39). Supusieron una forma de generar historia (Horton, 1987, p. 18) y tuvieron un rol equivalente al de las catedrales góticas durante la cristiandad medieval (Pavičić, 2016, p. 38).

En los textos de nuestro corpus y en los títulos del *partizanski film* pueden encontrarse múltiples nexos de intertextualidad e incluso patrones comunes en el uso de las estrategias de legitimación. Estas concomitanzas son manifiestas en el caso de *El Día de la Victoria* y *La Batalla del Neretva* (1965), la producción más cara e internacional del género. La alocución de Tito cita expresamente esta importante batalla, en cuyos combates se centra el filme. Además de la narrativización, consubstancial al cine, en la épica neorrealista de *La Batalla del Neretva* (Horton, 1987, p. 22-23) pueden apreciarse las estrategias legitimadora de la moralización y de la autorización del rol del modelo a seguir³¹.

6. CONCLUSIONES

Ponemos punto y final a la investigación exponiendo algunas conclusiones de interés. La primordial es que se confirma la hipótesis de partida: la narrativización es la principal estrategia de legitimación aplicada en *El Día de la Victoria*, utilizada para transmitir un relato épico protagonizado por los combatientes partisanos. El análisis exhaustivo del texto a través del modelo de legitimación de van Leeuwen incluso nos ha llevado un paso más lejos. Gracias a que Alemania ha capitulado, en la referida pieza de oratoria Tito puede terminar de construir ese relato -cuyos elementos básicos ya figuraban en otros textos políticos previos-, que fue concebido de forma que pudiera funcionar como mito fundacional del que sería su futuro régimen. Hablamos de la resistencia partisana,

³¹ Para un análisis del discurso audiovisual es conveniente leer el modelo multimodal planteado por Kress y van Leeuwen (2001). Este último autor también dedica a la legitimación multimodal el penúltimo apartado del capítulo que escribió sobre la construcción discursiva de la legitimación (van Leeuwen. 2008, pp. 119-121).

entendida como gesta popular que une a los pueblos yugoslavos para vencer a un enemigo cruel y poderoso.

Una vez instaurado el comunismo, este relato estuvo omnipresente en todos los ámbitos de la sociedad. El poder lo difundió por distintos medios con el objetivo de crear imaginario. El cine, y más concretamente, el subgénero bélico autóctono llamado *partizanski film*, fue el vehículo más eficaz para lograr esta importante dimensión simbólica de la legitimación. En muchas de estas películas el mito fundacional es reforzado a través de la recontextualización de la resistencia partisana, que empieza a considerarse como el inicio de una revolución comunista.

Pero, además de esta, debemos destacar otras conclusiones:

- La relevancia estratégica de la narrativización no se refleja en términos cuantitativos debido a que reside en la estructura y la orientación del texto. Casi durante toda su intervención, el mariscal resume de forma emotiva los hechos acontecidos durante la II Guerra Mundial y expresa su visión del futuro intercalando las subestrategias del cuento moral y el cuento de advertencia: los actos heroicos de sus partidarios tienen recompensa, pese a los enormes padecimientos, mientras que las, a su juicio, malas intenciones de sus adversarios son castigadas, a pesar de la superioridad de recursos con la que contaban.
- La mencionada narrativización opera de forma compenetrada con la moralización, la estrategia más frecuente en el discurso, con casi 39% del total. Con ella, Broz legitima las acciones de los combatientes partisanos y deslegitima la de sus enemigos. Para los primeros, Broz se reserva la subestrategia de la abstracción a través de sustantivos ligados al heroísmo y al sacrificio. Para los segundos, se reserva la de la evaluación, asignándoles adjetivos que denotan crueldad y destrucción.
- La autorización, segunda estrategia más reiterada en la alocución, cumple dos funciones concretas, pero no por ello menos cruciales. La primera es la de convertir al soldado partisano en un modelo a seguir. Esta subestrategia se revela efectiva gracias

a su combinación con las dos estrategias previamente mencionadas: narrativización y moralización. La segunda misión que cumple es resaltar, por un lado, la autoridad de los aliados internacionales y, sobre todo, la autoridad personal de Tito como jefe del Gobierno Provisional y de las nuevas fuerzas armadas. Aparece de forma reiterada al final del texto, cuando el orador interrumpe la narración para emitir órdenes directas para que los grupos armados colaboracionistas se rindan.

- La racionalización es la estrategia menos recurrente, con menos del 15 % del total. *El Día de la Victoria* puede ser clasificada como una arenga, puesto que va dirigida a enardecer los ánimos del público y exaltar los valores de los vencedores. No obstante, el emisor también apela a la razón y a supuestos intereses objetivos de cara a buscar respaldo popular para su proyecto político. En primer lugar, cabe destacar el uso de la racionalización instrumental orientada al resultado para justificar que la opción de alzarse en armas a pesar de la dura represión tenía sentido en vistas de la recompensa obtenida. Por otro lado, con la subestrategia de la racionalización instrumental orientada a los objetivos Broz busca que los yugoslavos se muestren responsables y mantengan el espíritu de sacrificio para garantizar un Gobierno fuerte que pueda consolidar la paz, la “hermandad y unidad” entre los pueblos, así como afrontar otros retos políticos.
- Las estrategias de legitimación funcionan, igualmente, como mecanismos de deslegitimación de los enemigos. Ya hemos visto que en el cuento moral de advertencia narrado por Tito se insiste en cómo los planes de alemanes e italianos acabaron mal. Asimismo, la moralización sirve para demonizarles en base a su conducta destructiva. Esa misma moralización justifica la exclusión del poder de los grupos armados autóctonos y su represión debido a que, según Tito, han estado al servicio del ocupante. Estas milicias también son deslegitimadas a través de la racionalización cuando recuerda que operan al margen de la nueva legalidad.

- Existe un importante grado de intertextualidad entre *El Día de la Victoria* y los textos del corpus escogido. Algunas de las claves esenciales del relato épico y mítico-fundacional sobre la resistencia partisana, que toma forma definitiva en la mencionada alocución, ya se hallaban en artículos y discursos difundidos previamente. Nos referimos a la estructura y al estilo narrativo, al papel de Tito como narrador omnisciente pero implicado en los acontecimientos narrados, a los mensajes de esperanza en la victoria y a la insistencia en la necesidad de no bajar la guardia para lograr un triunfo que asegure un futuro de justicia para Yugoslavia. Igualmente, se pueden encontrar ideas y fines similares a los que acabamos de repasar en el uso por parte de Broz de cada una de las estrategias de legitimación.
- Las películas del *partizanski film* presentan un nivel de intertextualidad semejante al comentado. Merece la pena insistir en las concordancias entre el filme *La Batalla del Neretva* y *El Día de la Victoria*, tanto en lo que se refiere a los elementos del relato como en las estrategias de legitimación del poder empleadas.

7. AGRADECIMIENTOS/APOYOS

No queremos poner el punto final a este capítulo sin agradecer y reconocer el apoyo de Branislava Grujić en la elaboración de las tablas y gráficos. También ha sido inestimable su ayuda para traducir y despejar todas las dudas surgidas en torno a la versión original en serbocroata de *El Día de la Victoria*. La misma gratitud merece el doctor en Historia Gonzalo Rodríguez por la amabilidad con la que nos atendió y por lo mucho que nos ha enseñado acerca de los mitos y de sus relaciones con la política.

8. REFERENCIAS

- Bermúdez Vázquez, M., Ramos Rovi, M.J. y Sánchez Cotta, A. (2020). Poder, autoridad y persuasión. Un análisis crítico-histórico del discurso político de Barack Obama. *Pensamiento al margen. Revista Digital de Ideas Políticas*, 1, 210-241.
- Bing, A. (2016). Tito(ism) and National Self-Determination. En Gorana Ognjenović y Jasna Jozelić (eds.), *Titoism, Self-Determination, Nationalism, Cultural Memory Volume Two, Tito's Yugoslavia, Stories Untold* (pp. 67-103). Palgrave Macmillan.
- Bondžić, D. (2019). The Communist Party and Celebrations of the Victory Day (9 May) in Yugoslavia 1945–1955. *Remembrance and justice*, 1 (33), 345-354. Institute of National Remembrance. <https://bit.ly/3VwRzgn>
- Bueno, G. (2016). *El mito de la cultura*. Pentalfa Ediciones.
- Campbell, J. (1991). *Joseph Campbell en diálogo con Bill Moyers. El poder del mito*. Emecé Editores.
- Castro, B. (1999). El poder (y lo) simbólico. *Brocar. Cuadernos De Investigación Histórica*, (23), 229–254. <https://doi.org/10.18172/brocar.1729>
- Fairclough, I., y Fairclough, N. (2012). *Political Discourse Analysis: A Methods for Advanced Students*. London: Routledge. <http://doi.org/10.1075/jlp.12.2.07kie>
- Ferreira Navarro, M. (2012). La Intervención de Europa en los conflictos de la Antigua Yugoslavia. *Revista de Claseshistoria*, artículo nº 331, 331, 1-37. <https://bit.ly/3OIEFPB>
- Horton, A. (1987). The Rise and Fall of the Yugoslav Partisan Film: Cinematic Perceptions of a National Identity. *Film Criticism*, 12(2), 18–27. Allegheny College. <https://bit.ly/3sDGxvZ>
- Iglesias Turrión, P. (2013). *Maquiavelo frente a la gran pantalla. Cine y política*. Akal.
- Jović, D. (1999). The breakdown of elite ideological consensus: The prelude to the disintegration of Yugoslavia (1974-1990). [Tesis Doctoral, London School of Economics and Political Science]. LES Theses Online. <https://bit.ly/3E7J43k>
- Kress, G. y van Leeuwen, T. (2001). *Multimodal Discourse: The Modes and Media of Contemporary Communication*. Arnold.
- Martín Rojo, L. (2003). El análisis crítico del discurso. Fronteras y exclusión social en los discursos racistas. En Lupicinio Íñiguez Rueda (ed.), *Análisis del discurso. Manual para las ciencias sociales* (pp. 157-191). Editorial UOC.
- Malašević, S. (2002). *Ideology, Legitimacy and the New State: Yugoslavia, Serbia and Croatia*. ProQuest Ebook Central.

- Marxists Internet Archive (s.f.). Josip Broz Tito. Consultado el 10 de abril de 2023. <https://bit.ly/3UxuDfE>
- Niebuhr, R. E. (2008). *The Search for a Communist Legitimacy. Tito's Yugoslavia*. [Tesis doctoral, Boston College]. Boston College. <https://bit.ly/3CQOrnF>
- Otero, J. (2021). De la liberación nacional a la construcción del socialismo. Análisis topológico del discurso de Tito durante la II Guerra Mundial (1939-1945). En Guillermo Paredes-Otero y Nuria Sánchez-Gey Valenzuela (Coords.), *De la filosofía digital a la sociedad del videojuego. literatura, pensamiento y gamificación en la era de las redes* (pp.104-129). Dykinson. <https://bit.ly/3sTfSLI>
- Otero, J. (2021). Estrategias persuasivas en la oratoria del Tito partisano. Análisis del discurso del Día de la Victoria (1945). En Elke Castro León (Coord.), *Oportunidades y retos para la enseñanza de las artes, la educación mediática y la ética en la era postdigital* (pp.834-855). Dykinson. <https://bit.ly/3rdD5Yz>
- Otero, J. (2023). De los discursos comunista y partisano en el Tito de la II Guerra Mundial. Interdiscursividad, intertextualidad y recontextualización. En Manuel Bermúdez Vázquez (Coord.), *De caminos de reflexión y pensamiento: análisis desde la filosofía hasta los ODS* (pp.233-262). Dykinson. <https://bit.ly/3RgTgPM>
- Qvarfordt, A., Hoff, D., Bäckström, Å., Ahmadi, N. (2019). From fighting the bad to protecting the good: legitimization discourses in WADA's athlete guides. *Performance Enhancement & Health*. 7, (1-2), 1-9. <https://doi.org/10.1016/j.peh.2019.100147>
- Pardo Abril, N. G (2007). *J Cómo hacer análisis crítico del discurso. Una perspectiva latinoamericana*. OPR Digital.
- Palacios Coronel, J.-M. (2000). *Democratización y estatalidad en la Unión soviética y en Yugoslavia*. [Tesis doctoral, Universidad Nacional de Educación a Distancia]. <https://bit.ly/47jIUEj>
- Pavičić, J. (2003). *Titoist Cathedrals: The Rise and Fall of Partisan Film*. En Gorana Ognjenović y Jasna Jozelić (eds.), *Titoism, Self-Determination, Nationalism, Cultural Memory Volume Two* (pp. 37-63). Palgrave Macmillan.
- Perica, V. (2011). *Myths about Worl War II and Socialist Era*. En Vjekoslav Perica and Darko Gavrilović (eds.), *Political Myths in the Former Yugoslavia and Successor States. A Shared Narrative* (pp. 51-56). The Institute for Historical Justice and Reconciliation.
- Peristianis, C. (2014). *The Cultural Construction of the Yugoslav Second World War experience*. [Tesis para Master of Arts, Universidad de Bolonia] Academia.edu. <https://bit.ly/3rt4hCE>

- Rivas, D. (s.f.). Introducción al Género Épico. Academia.edu.
<https://bit.ly/3OF4V8Z>
- Rodríguez García, G. (2020). El poder del mito: Análisis del mito y la trascendencia en la tradición europea frente al olvido del espíritu. *Almuzara*.
- Rúa Delgado, C., (2013). La legitimidad en el ejercicio del poder político en el estado social de derecho. Una revisión desde el caso colombiano. *Ius et Praxis*, 19(2), 85-121.
- Ruiz Mata, D. (2023). Tartesos y tartesios. Visión historiográfica y arqueológica. *Almuzara*.
- Sadeghi, B. y Jalali, V. (2013). A Critical Discourse Analysis of Discursive (De-) Legitimation Construction of Egyptian Revolution in Persian Media. *Journal of Language Teaching and Research*, 4, (5), 1063-1071.
<https://doi.org/10.4304/jltr.4.5.1063-1071>
- Souroujon, G. (2013). Mito político, rito y utopía. Límites conceptuales y zonas grises. *Fragmentos de filosofía*, 11, 121-142.
- Stanojević, T. (Ed.). (1963). *Josip Broz Tito: Selected Speeches and Articles 1941-1961*. Naprijed.
- Titov govor 9. maja 1945. godine. (1 de abril de 2023). En Wikisource.
https://sr.wikisource.org/wiki/Titov_govor_9._maja_1945._godine
- The Selected Works of Josip Broz Tito. (2021). SAI Press.
- Valenzuela Cantillo, X. I. (2014). Estrategias discursivas de (des)legitimación de la identidad latinoamericana en la canción ‘Gringo latin funk’ de Calle 13. [Trabajo de Grado, Universidad de Cartagena]. Repositorio de la Universidad de Cartagena de Indias. <https://hdl.handle.net/11227/4416>
- van Leeuwen, T. (2008). *Discourse and Practice. New Tools for Critical Discourse Analysis*. Oxford University Press.
- van Leeuwen, T. y Wodak, R. (1999). Legitimizing Immigration Control: A Discourse-Historical Analysis. *Discourse Studies*, 1(1), 83–118.
<https://doi.org/10.1177/1461445699001001005>
- Vielva, H. (6 de septiembre, 2020). La mitopoiesis en la literatura de fantasía. Cátedra de Literatura Fantástica y Mitopoiesis. <https://bit.ly/44QX0vf>
- Wodak, R. (2003). El enfoque histórico del discurso. En Ruth Wodak y Michael Meyer (compiladores), *Métodos de análisis crítico del discurso* (pp. 101-141). Gedisa.
- Wodak, R. (2017) Strangers in Europe: a Discourse-Historical Approach to the Legitimation of Immigration Control 2015/16. En Sumin Zhao, Emilia Djonov, Anders Björkqvall y Morten Boeriis (eds.), *Advancing Multimodal and Critical Discourse Studies* (pp. 31-49). Taylor & Francis.
<https://doi.org/10.4324/9781315521015>